

閣下貴姓 顧門公侯將相世代書香

百家姓

顧進士，為監察御史，唐德宗幸奉天時，老顧居然敢步詣謁，陳治世之道，授翰林學士，再遷中書舍人，開十年，以諫密稱，歷吏部侍郎，嘗以延齡由及第，延齡是當代奸臣，位高勢宏，無人敢觸其鋒，獨老顧是日借酒行兇，居然伴醉持笏擊之，力斥奸臣，敢在太歲頭上動土，可謂沙胆之至。後改京兆尹，復遷兵部尚書，為東京留守，卒諡敬。

顧斯 宋代顧族，有孝子名斯，此位斯叔，十歲已喪父，故其母至孝，老母病，斯不入口者十載，每日雞鳴時，輒率領妻子到母之寢室候母之醒，問所欲，如是者五十年，其母以年老，雙目失明，不能見三寸釘給日本潘金蓮毒死了，但其夫化為厲鬼，也把他活活燒死。

日本武大郎復仇記

家，總得回去，何況昨晚整夜未睡，主子有說不出的疲倦，但主子就這樣走回家中，她是有說不出的恐懼。本來，主子可以拉一些人家陪自己回家的，但是，主子平日的人緣不大好，又有朋友，如今大禍臨頭，要拉一個人來陪自己回家，主子是有口難言，不能向別人談起，所以連失了踪之後，主子傾訴無人，只有自己在拚命的恐懼。

這種痛苦自己已知的心，主子真的後悔，為何當初要害死伊藤，而自己不點也料不到連失原來是這樣的人，她真有遇人不淑之感。

到了中午時，主子終於支持不住，抱着一死的決心，回到家裏去。推開門，發現裏面靜悄悄的。陽光由窗外射進來，屋裡是很溫暖的，但主子心裏的恐懼，仍然厲害。不過她在屋裡搜了一遍，卻發現伊藤早在無影無踪，主子曉得已死的伊藤，究竟是什麼時候離去的？但見不到他，確實鬆了一口氣。

經過一夜的恐懼，加上連續這麼多個時辰的精神壓力，主子在知悉已死的伊藤，不再在屋裏之時，她的精神像崩潰了一樣，再也支持不住，就倒下來睡了。這一睡到什麼時候，直到一陣叩門聲，把她吵醒。

屋裏漆黑一片，原來早已進入黑夜，主子還未醒。連忙把燈點亮，但外邊的叫門聲又再響起，同時隨着叩門聲，一個熟悉的声音在外邊叫着。

「主子，你怎麼啦？還不開門？」主子一聽那聲音，立刻就認出那是已死的伊藤聲音，頓時，什麼睡意也都消失了。

聘請經驗炒鑊一名

有意請來面議 4663 Joyce St. Van.

牙科醫生請女僱員

為牙科醫生助手與應接員，必須能講粵語與英語，最好有經驗者，但不須必要有經驗。電話 884-4042

屋主自賣

西班牙式全新洋房，三房二廳三廁，土庫與車房有火爐，近 Kingsgate Mall，交通方便，材料上乘，每日上午開放至十二時週末全日。

屋主自賣

兩房一廳，土庫有兩房，內部剛裝修妥，石屎屋近 PNE 取價四萬二千九，可續供銀期，利息 10.1%，電話：二五五二二九一或二二八八五四〇。

Ashford Realty Ltd.

①唐人埠天街商業地 80' x 123' 現收租五百元，隨時可興建，有圖則，開價十三萬八千。
②梳里區農場出售或出租，出產高生意好，工具齊，每年工作九個月。
③白石埠前舖後二房，每天生意三百，風景優雅，商業地 88' x 138' 開價十一萬八千元。
④梳里區環境清靜住宅，另九畝半地，將來會分 Lot。
⑤梳里區商業地 100' x 100' 只售十二萬五千，可連價。
⑥商業地 6665 E. Hastings St. x 120' 實價十五萬九千五百元。
請隨時與徐福權接洽電話 576-2441

請與衣與管電力車機

夏衣衣廠 請到 310 Water St. 三樓接洽。

鮮猛蟹每日發售

電話：946-4632, 946-8147 如購五十隻以上，在大雲坤送到，普通每隻一元三毛五，大隻一元五毛。

免費成人

雲市教育局在添蘭頓中學舉辦免費成人英語會話班已有數年，應聘語文專家相利博士任教，成績極佳，我華人新移民參加者甚眾，本學期擇定十月四日（星期一）開課，直至明年六月尾。每週星期一至五上課五天，由下午三時十五分至四時正，僑界有志進修者，請到下列地址報名。添蘭頓中學 727 Templeton Dr.

英語班開課

雲市教育局在添蘭頓中學舉辦免費成人英語會話班已有數年，應聘語文專家相利博士任教，成績極佳，我華人新移民參加者甚眾，本學期擇定十月四日（星期一）開課，直至明年六月尾。每週星期一至五上課五天，由下午三時十五分至四時正，僑界有志進修者，請到下列地址報名。添蘭頓中學 727 Templeton Dr.

十二年新屋出賣

樓上三房，土庫全部完成，近學校巴士有意者電話九三九一四三五五。

中醫藥房有限公司

統辦環球良藥國產膏丹丸散

總代理：京都念慈菴、屈臣氏藥廠、歐家全藥廠、陳李氏藥廠、各種良藥、價格公道、兼營進出口外埠定購、付貨準期、服務忠誠、地址：九龍大埔道五十二號

CHUNG CHING DISPENSARY LTD.

屋主自賣

正層二房大廳大廚房大房土庫一房近學校交通方便取價四萬四千五百元：二五五二七五五

土庫出租

二房一廳，廚廁俱備，包電火暖氣。電話：二五五二六九七四

屋主自賣

三十餘年屋，地闊 80' x 110' 四睡房，飯廳，客廳，特大廚房，全土庫，位於二十八街東二千八百布洛，近巴士站，學校，開價五萬二千，電話：四三五一六〇九八。

聘請廣告推銷員

開職者須有下列條件：為合格，年齡由廿五至卅五歲，不分性別，大學或高中英文程度，在加居留三年以上者，善操英語，有推銷經驗，沒有不良習慣，自己能開車最好，如合格者每年可有八千至一萬元收入，經理人保證指導及保證有收獲，請直接與馬紹林洽，用電話約定期間 872-2810 9898 Main

業主平售

兩年新豪華設備柏文九百五十呎兩大睡房兩廁所三萬八千五百元東五街及弗雷沙路二五五、八三四二或三三二二〇五八

半送半賣

緬甸十號公路，餐館及雜貨生意連實業，舖尾九房住家，新裝電燈冷氣，新地台天花，七五五年生意十三萬餘元，保證穩當，今因志圖別業出賣，有意者請來電話或親臨 Jim Lee Club Cafe Box 28, Marking, Man. ROL 1BO Phone 545-2227

△代東

謹訂於公元一九七六年十月十日（星期日）下午一時為本支部喬遷第六週年紀念暨達權支社成立第五十一週年紀念聯合慶典敬備潔茗點心，並於是日下午五時假座珠江酒家敬備薄酌候

光統請

中國洪門民治黨駐加總支部、支、分部達權總社支社，暨洪門附屬機構各叔父姊妹屆時駕臨指示禮儀易勝榮幸。

中國洪門民治黨駐加總支部、支、分部達權總社支社，暨洪門附屬機構各叔父姊妹屆時駕臨指示禮儀易勝榮幸。

THE CHINESE FREEMASONS 134 2nd Street Duncan B.C. Canada

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

●經營一切銀行業務 ●竭誠服務僑胞 ●港九均設有分行，歡迎函索資料



香港德輔道中45號 45 DES VOEUX ROAD, C. HONG KONG

中國銀行香港分行

BANK OF CHINA, HONG KONG

（總管理處設在北京）

經營銀行一切業務 特設海外服務部 竭誠為海外僑胞和海外朋友服務 辦理 海外通信存款 海外通信匯款 海外通信匯款委託手續 (一)來信委託匯款時，請詳細列明①收款人姓名及住址②匯款金額③匯款人姓名及住址，連同銀行或郵局匯票或其他匯票據用航空掛號信寄來，本行即可轉匯，並立即函覆。(二)買匯票時，請購美元匯票（俗稱通關單）或香港各銀行付款的港幣匯票寄來並請用本行名義或國內收款人姓名為匯票抬頭人。 地址：香港德輔道中2號A 2A Des Voeux Road, C. Hong Kong.

卡技利 翠園酒樓

Jade Garden Restaurant Ltd.

Calgary Alberta

△聘請廚師△ 本酒樓現興建於卡城唐人街，面積萬餘呎，華麗大禮堂坐落六百人，設有顧客專用停車場。定於明年二月開始營業，茲聘請頭廚、點心師傅、西餅師傅，如符合需求，有特別優厚待遇條件，請與梁錦棠先生接洽。 Mr. JACK FERN Room 201, 2114 V-14th St. N. W. Calgary Alberta T2V 3N5 電話(403)284-2281 住宅電話(403)282-0330

均安號

QUON ON COMPANY LIMITED

MAIN STREET VANCOUVER 4. TELEPHONE 681-1025 - 681-2733

本號經營旅遊事業歷有年矣，豐富如有委託服務週到，代理各航空公司飛機客票，代理詩晏亞火車票，代理輪船及巴士票，代辦出國護照旅行手續